

PL	Płyn do płukania kanałów korzeniowych
PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYBÓR DROG STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA	
SKŁAD: 40% roztwór kwasu cytrynowego.	
PRZEZNACZENIE Preparat stosuje się podczas leczenia endodontycznego do płukania kanałów korzeniowych. Wspomaga mechaniczne oczyszczanie kanału zębowego. Usuwa warstwę ząstążki ze ścian kanału korzeniowego odsłaniając kanałki zębinowe. Pozwala to na dokładne oczyszczenie kanałików z resztek mięzłą, a następnie na dokładną penetrację uszczelniacza. Adapter z zakrętką do pobierania preparatu do strzykawki	

- Odkręć zakrętkę butelki.
- Zakręć adapter na butelce.
- W celu użycia usunąć niebieską zatyczkę, wkreć koniec strzykawki w otwór adaptera, przetrzyj butelkę i preparatem dnem do góry i nabierz płyn do strzykawki, przyciśnij jednocześnie adaptera i strzykawki, przyciśnij jednocześnie adaptera i strzykawki z płynem w butelce na białce w pozycji pionowej i delikatnie wykręć strzykawkę z uszczelnieniem z adaptera. Zaleca się stosowanie strzykawkę luer-lock z gumowym tłokiem.
- Po każdym użyciu zabezpiecz adapter niebieską zatyczką.
- Do transportu usunąć adapter i zakręć butelkę zakrętką.

SPOSÓB UŻYCIA
Wyrób wprowadzić do kanału za pomocą strzykawki z igłą z bocznym otworem, jednocześnie opracowując kanał mechanicznie. Po zastosowaniu preparatu przetrząskac kanał słą fizjologiczną.

PRZECIWSKAZANIA
Nie stosować u osób z nadwrażliwością na składniki preparatu. Nie pozostawiać preparatu w kanale ani w komorze zębnej pomiędzy wizytami. Może to doprowadzić do nadmiernego zmęczenia błony.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Zachować szczególną ostrożność podczas stosowania przy perforacjach. Preparat działa drażniąco na oskły. Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. W razie kontaktu natychmiast spłukać dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
Podczas pracy z wyrobem stosować koferdam. Stosować rękawiczki, okulary ochronne i odzież ochronną.
Zachować szczególną ostrożność podczas stosowania u dzieci ze względu na niebezpieczeństwo nadmiernego rozmiękania tkanek twardych zęba.

DOZOWNIK NIE SŁUŻY DO PRZECHOWYWANIA PŁYNÓW!
W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyrobem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

FR	Liquide de rinçage pour les canaux radiculaires
AVANT L'EMPLOI, LISEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS LE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN DENTISTE	

Fecha de la última revisión: 03.01.2024/14

FR	Liquide de rinçage pour les canaux radiculaires
AVANT L'EMPLOI, LISEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS LE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN DENTISTE	
COMPOSITION : acide citrique à 40%.	
UTILISATION PREUVE Le produit est utilisé lors du traitement endodontique, pour le rinçage des canaux radiculaires. Il aide au nettoyage mécanique du canal radiculaire. Il élimine la boue dentinaire des parois canalaies pour exposer les tubules de la dentine. Cela permet un nettoyage en profondeur des débris dentaires, puis une pénétration précise du scellant. Adaptateur avec bouchon de remplissage de la seringue 1. Dévisser le bouchon de la bouteille. 2. Visser l'adaptateur sur la bouteille. 3. Pour utiliser le produit, enlever le bouchon bleu, visser l'extrémité de la seringue dans l'orifice de l'adaptateur, incliner la bouteille à l'envers et aspirer du liquide dans la seringue, tout en maintenant l'adaptateur. 4. Après avoir rempli la bouteille sur le plan de travail en position verticale et dévisser doucement la seringue remplie avec du liquide de l'adaptateur. Il est recommandé d'utiliser des seringues luer-lock avec piston en caoutchouc. 5. Pour le transport, dévisser l'adaptateur et visser le bouchon sur la bouteille.	

PRZECHOWYWANIE
Przechowywać w zamkniętych, oryginalnych opakowaniach w temperaturze pokojowej w temperaturze 25°C. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
PRZED UŻYCIEM ZASTĄSNAC!
Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednim. Po otwarciu opakowania okres ważności nie ulega zmianie pod warunkiem szczonego zamknięcia po każdorazowym użyciu.

POSTĘPOWANIE Z OPAKOWANIAMI PO WYBÓRZE
Zużyte opakowania należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.

OPAKOWANIE
Butelka zawierająca 200 g lub 400 g preparatu, adapter z zakrętką, dozownik.

EN	Liquid for root canals rinsing
PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS BEFORE USE TO BE USED BY DENTIST ONLY	
COMPOSITION: 40% citric acid solution.	
INTENDED USE The preparation is used during endodontic treatment for rinsing root canals. It improves mechanical cleaning of the root canal. It removes smear layer from the walls of root canal exposing the dentinal tubules. It allows for precise cleaning of dentinal tubules from pulp debris and precise sealant penetration. Adapter with a plug for taking the liquid preparations into the syringe 1. Unscrew the bottle cap. 2. Screw the adapter on the bottle. 3. In order to use the bottle, remove the blue plug, screw the end of the syringe into the adapter opening, tilt the bottle with the preparation upside down and take the liquid into the syringe, while simultaneously holding down the adapter. Next, put the bottle upright on the table top and gently unscrew the filled syringe from adapter. It is recommended to use luer-lock syringes with a rubber plunger. 4. After each use, close the adapter opening with a blue plug. 5. For transport, remove the adapter and screw the cap on the bottle.	

INSTRUCTIONS FOR USE
Insert the product into the root canal using the syringe with a needle with a side opening while mechanically preparing the canal. After using the product, rinse the canal with physiological saline.

CONTRAINDICATIONS
Do not use the product for patients with hypersensitivity to the product's components. Do not leave the product in the canal or the tooth cavity between visits. This may result in excessive softening of dentin.

PRECAUTIONS
Take special care should be taken when the product is applied into perforations. It irritates the eyes. It may cause respiratory irritation. In case of contact, immediately rinse with plenty of water and seek medical attention. Use rubber-dam while working with the product. Use protective gloves, glasses and clothing.
Take special care when using this product to children because of the danger of excessive softening of tooth hard tissues.

DISPENSER IS NOT INTENDED FOR LIQUID STORAGE!
Any serious incident involving the product should be reported to the manufacturer and the competent authority of the State in which the user or patient is domiciled.

DE	Liquido para la limpieza de los canales radiculares
EN	Liquid for root canals rinsing
ES	Líquido para la limpieza de los canales radiculares
FR	Liquide de rinçage pour les canaux radiculaire
DE	Fluid zum Spülen von Wurzelkanälen
UK	Стоматологічна рідина для промивання корневих каналів
RU	Жидкость для полоскания корневых каналов
IT	Soluzione per lavaggi canali
RO	Lichid pentru clătirea canalelor radiculare
HU	Gyökércsatorna öblítő folyadék
BG	Течност за изплащане на кореновите канали
LT	Skystis skaknų kanalų plovimui
PT	Líquido para enxaguar canais radiculares
DA	Skyllevæske til rodkanaler
EL	Υγρό για πλύσιμο οδοντικών καναλιών
ET	Juurekanalite loputusvedelik
FI	Neste juurikanavien huuhutteluun
HR	Preparat za ispiranje korjenjskih kanala
LV	Skidums sasku kanalu skalošanai
NL	Vloestof voor het spoelen van wortelkanalen
SK	Roztok na vyplachovanie korových kanálikov
SL	Tekočina za ispiranje korenskih kanalov
SV	Vätska för sköljning av rotkanaler

STORAGE
Store in closed original packaging below at room temperature 25°C. Keep out of reach of children.
SHAKE BEFORE USE!
Expiry date is placed on the main container.
Once the container is open, the expiry date doesn't change if it the container is securely closed after each use.

HANDLING THE PRODUCT CONTAINER
Empty containers should be disposed of responsibly or returned to the manufacturer.

PACKAGING
Bottle of 200 g or 400 g of preparation, adapter with a screw cap, dispenser.
Last update: 03.01.2024/14

ES	Líquido para la limpieza de los canales radiculares
ANTES DE USAR LEA ESTAS INSTRUCCIONES PRODUCTO A USAR SOLO POR EL ODONTÓLOGO	
COMPOSICIÓN: solución de ácido cítrico al 40%.	
CONTRAINDICACIONES No administrar el producto a los pacientes con hipersensibilidad a los ingredientes del producto. No dejar el producto en el canal u en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.	
PRECAUCIONES Tomar especial cuidado al emplear el producto en perforaciones. Casa irritación ocular. Puede provocar la irritación de las vías respiratorias. En el caso del contacto, enjuagar con agua abundante y consultar a un médico. Emplear un dique dental a la hora de trabajar con el producto. Emplear guantes, gafas y ropa de protección. El uso del producto en niños requiere una cautela especial dado el peligro de un ablandamiento excesivo de los tejidos duros del diente.	
EL DOSIFICADOR NO SIRVE PARA EL ALMACENAMIENTO DE LIQUIDOS! En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.	
ALMACENAMIENTO Guardar en embalajes originales cerrados, a una temperatura ambiente inferior a +25°C. Guardar fuera del alcance de los niños. AGITAR ANTES DE USAR! La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.	
MANIPULACIÓN DE LOS ENVASES DEL PRODUCTO Los residuos de embalajes deben entregarse para la eliminación o devolverse al fabricante.	
ENVASE Botella con 200 g o 400 g de la preparación, adaptador con tapón de rosca, dosificador.	
FECHA DE LA ÚLTIMA REVISIÓN: 03.01.2024/14	

LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG DIE FOLGENDE ANLEITUNG DAS PRODUKT MUSS VON EINEM ZAHNARZT VERWENDET WERDEN

INHALTSSTOFFE: 40%ige Zitronensäurelösung.

VERWENDUNGSZWECK
Das Präparat ist zum Spülen von Wurzelkanälen bei endodontischen Behandlungen vorgesehen. Es fördert die mechanische Reinigung des Zahnkanals entfernt die Schmierkruste aus den Wänden des Wurzelkanals und legt die Mündungen der Dentinkanäle frei. Es ermöglicht eine präzise Reinigung der Kanäle von Ablagerungen des Zahnrakms und bereitet so eine exakte Abdichtung, d.h. Penetration der Füllmasse vor.
Plug-Adapter zur Entnahme des Präparats in die Spritze
1. Den Schraubverschluss an der Flasche öffnen.
2. Den Adapter auf den Flaschenhals schrauben.
3. Vor dem Gebrauch den blauen Verschluss entfernen und das Endstück der Spritze in die Adapteröffnung einschieben. Die Flasche mit dem Präparat mit der Öffnung senkrecht nach unten halten und die Flüssigkeit mit der Spritze aufziehen, dabei den Adapter festhalten.
Anschließend die Flasche mit der Öffnung senkrecht nach oben aufstellen und die mit dem Fluid befüllte Spritze vorsichtig vom Adapter abschrauben. Es werden Luer-Lock-Spritzen mit Gummikolben empfohlen.
4. Den Adapter nach jedem Gebrauch mit dem blauen Verschluss sichern.
5. Vor dem Transport den Adapter entfernen und die Flasche mit dem Schraubverschluss verschließen.

USO
El producto se emplea durante el tratamiento endodóntico para enjuagar los canales radiculares. Facilita la limpieza mecánica del canal dental. Retira la capa viscosa de las paredes del canal radicular, exponiendo los canales dentarios. Esto permite realizar una limpieza profunda de los canales eliminando restos de la pulpa, así como una penetración profunda del agente sellador.
Adaptador con tapón de rosca para la toma del producto en la jeringa
1. Desatorar el tapón de rosca de la botella.
2. Enrosca el adaptador a la botella.
3. Para o uso retira el tapón de rosca azul, introduce el extremo de la jeringa en la ranura del adaptador, invierte la botella con el producto y coge el líquido en la jeringa, al mismo tiempo sosteniendo el adaptador.
4. Continúa, coloca la botella en posición vertical sobre la encimera y retira la jeringa con el líquido desensoradándola con cuidado del dosificador.

COMPOSICIÓN: solución de ácido cítrico al 40%.

CONTRAINDICACIONES
No usar en personas con hipersensibilidad a los componentes del producto. No dejar el producto en el canal ni en la cavidad pulpar entre las consultas. Esto puede provocar un ablandamiento excesivo de la dentina.

GEBRAUCH
Das Produkt mit einer seitlich geöffneten Kanüle in den Wurzelkanal einführen und dabei den Wurzelkanal gleichzeitig mechanisch präparieren. Nach der Applikation den Wurzelkanal mit physiologischer Kochsalzlösung spülen.

GEGENANZEIGEN
Nicht bei Patienten mit etwaiger Überempfindlichkeit gegen die Bestandteile des Präparats anwenden. Das Präparat für die Zeit zwischen den Behandlungen nicht im Wurzelkanal bzw. in der Zahnkammer belassen! Dies kann das Dentin zu stark aufweichen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
Sollte das Produkt bei Perforierungen angewendet werden, sollte besonders achtsam vorgegangen werden. Das Produkt ist reizend für Augen. Kann

Reizungen der Atemwege verursachen. Bei Kontakt sofort mit viel Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen. Bei der Verwendung des Produkts Kofferdam verwenden. Verwenden Sie Handschuhe, Schutzbrille und Schutzkleidung. Besondere Vorsicht ist bei der Verwendung des Präparats bei Kinder geboten, da hier die Gefahr einer verstärkten Aufweichung des Zahnschmelzes besteht.

DER DISPENSER NICHT ZUR LAGERUNG DER FLÜSSIGKEIT VERGEBEHEN!
Im Falle eines schweren Zwischenfalls mit einem Produkt sollte dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem der Anwender oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

AUFBEWAHRUNG
In der geschlossenen Originalpackung bei Zimmertemperatur unter +25°C lagern. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
VOR DEM GEBRAUCH SCHÜTTELN!
Das Halbraketsdatum auf der direkten Verpackung angeben. Das Halbraketsdatum ändert sich nach dem Öffnen nicht, sofern die Packung nach Gebrauch wieder fest verschlossen wird.

ENTSORGUNG DER LEEREN VERPACKUNG
Verbrauchte Packungen sind sachgerecht zu entsorgen oder an den Hersteller zurückzusenden.

VERPACKUNG
Flasche à 200 g oder 400 g, Adapter mit Schraubverschluss, Dispenser.
Letzte Aktualisierung: 03.01.2024/14

UK	Стоматологічна рідина для промивання корневих каналів
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З НАВЕДЕНИМ НИЖЕ ІНСТРУКЦІЄЮ	
ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНО ВИКОРИСТАННЯМ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ	

СКЛАД: 40% розчин лимонної кислоти.

ПРИЗНАЧЕННЯ
Препарат використовується під час ендодонтичного лікування для промивання корневих каналів. Полегшує механічне очищення кореневого каналу.
Видаляє змазаній шар дентину зі стінок кореневого каналу, відкриваючи дентинні канали. Це сприяє ретельному очищенню каналів від залишків пульпи та пломбового матеріалу.
Adapter з кришкою полегшує набірання препарату в шприц

- Відкрити кришку пляшки.
- Встановити адаптер на шийці пляшки.
- Зняти бликитую кришку, втиснути наконічник шприца в отвір адаптера, який знаходиться у шийці пляшки, нахилити пляшку і набрати препарат безпосередньо у дозувальний шприц, притримуючи адаптер. Після цього поставити пляшку на рівні поверхні у вертикальному положенні та обережно витягнути з адаптера шприц з рідиною. Рекомендується використовувати одноразові шприци типу luer-lock з гумовим поршнем.
- Після закінчення використання закрити адаптер бликитую кришкою.
- Перед транспортуванням відкрити адаптер і закрити пляшку кришкою.

СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ
Ввести препарат в канал за допомогою шприца з голкою, що має отвір на боковій поверхні, одночасно виконуючи механічну обробку каналу. Після застосування препарату промити канал розчином фізіологічної солі.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Підвищена чутливість до одного зі складників препарату. Не залишати препарат у каналі або в порожнині зуба до наступного візиту. Це може призвести до надмірного розм'якшення дентину.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Дотримуватися особливої обережності під час застосування при перфорациях. Preparat maé dražničivo na oči. Može vzkivati podražnenia dihalnih šljakiv. V wypadku kontaktu negaino promiti veliko kíl'nost' vody ta zvernuti do líkara! Під час процедури необхідно використовувати кoфeрдам. Застосовувати захисні окуляри, захисні рукавички, захисний одяг. Дотримуватися особливої обережності при застосуванні для дітей у зв'язку з ризиком надмірного розм'якшення твердих тканин зуба.

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПИРАЖЕННЯ РІДИНИ!
У разі серйозного випадку, пов'язаного з пристроєм, про це слід повідомити виробника та компетентний орган держави, у якій проживає користувач або пацієнт.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ
Зберігати в закритій оригінальній упаковці при кімнатній температурі нижче +25°C. Зберігати в недоступному для дітей місці.
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗБОВІТАТИ!
Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, за умови щільного закриття півки кожної упаковки.

УПАКОВКА
Пляшечка, що містить 200 r (g) або 400 r (g) препарату, адаптер з кришкою, дозатор.

Уповноважений представник в Україні та адреса:	Товариство з обмеженою відповідальністю «ВОДЕНТ» вул. Куріного Чорного, 2, м. Івано-Франківськ, 76018, Україна; phone/fax: +38 (0342) 55 94 55, e-mail: info@vodent.com.ua www.vodent.com.ua

PRÉD POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD
VÝROBEK MOHOU POUŽÍVAT POUZE ZUBNÍ LÉKÁŘI

SLOŽENÍ: 40% roztok kyseliny citronové.

URČENÍ
Přípravek se používá během endodontického ošetření k vyplachování kořenových kanálků. Podporuje mechanické čištění zubního kanálku. Odstraňuje mazovitou vrstvu ze stěn kořenového kanálku a odhaluje zubinové tkáně. To umožňuje pečlivě vyčistění kanálků od zbytků drně a následnou důkladnou penetraci těsnící vplně.
Adapter se šroubovacím uzávěrem k oěbru přípravku do stříkačky.

- Odsroute šroubovací uzávěr lahvičky.
- Našroubte adapter na lahvičku.
- Před použitím odstraňte modrý uzávěr, našroubte ke konec stříkačky na otvor adaptéru, překlápěte lahvičku s přípravkem dnem vzhůru a za současněho zatlačení dovnitř do spritzky.
- Následně postavte lahvičku na desku stolu do svislé polohy a opatrně z adaptéru vyšroubujte stříkačku s kapalinou. Doporučujeme používat stříkačky luer-lock s gumovým pístem.
- Po každém užití uzavřete adapter modrým uzávěrem.
- V případě přepravy odejměte adaptér a našroubte lahvičku šroubovacím uzávěrem.

ZPŮSOB POUŽITÍ
Výrobek aplikujte do kanálku pomocí stříkačky s jehlou s bočním otvorem, a zároveň kanálek opracujte mechanicky. Po použití přípravku vypláchněte kanálek fyziologickým roztokem.

KONTRAINDIKACE
Nepoužívejte u pacientů s přetlivelostí na složky přípravku. Neponechávejte přípravek v kanálu zubního kanálku nebo v dutině zubní. Při aplikaci nástavětmi ordinace. Může to vést k nadměrnému oslabení zubiny.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
Během používání u perforací dbejte maximální opatrnosti. Přípravek dráždí oči. Může způsobit podráždění dýchacích cest. V případě kontaktu okamžitě opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře. Během práce s přípravkem používejte koferdam. Používejte rukavice, ochranné brýle a ochranný oděv.
Z důvodu bezpečí nadměrně změkčení tvrdých zubních tkání dbejte maximální opatrnosti, pokud přípravek používáte u dětských pacientů.

NEPŘEDNÁZNAČENÍ PRO UCHOVÁNÍ LIQUIDŮ!
V případě závažné události spojené s prostředkem je třeba ji nahlásit výrobci a příslušnému orgánu státu, v němž má užívatel nebo pacient bydliště.

SKLADOVÁNÍ
Skladujte v uzavřeném originálním obalu při teplotě pod 25°C. Skladujte mimo dosah dětí.
PŘED POUŽITÍM PROTŘEPEJTE.
Doba použitelnosti je uvedena na obalu.
Pokud je obsah balení po každém použití těsně uzavřen, nedochází ke změně doby jeho použitelnosti.

NÁKLÁDNI S OBYALOU VÝROBKU
Použitý obal musí odevzdat k likvidaci nebo vrátit výrobci.

OBAL
Lahvička s obsahem 200 g nebo 400 g přípravku, adaptér se šroubovacím uzávěrem, dvávkav.

Datum poslední aktualizace: 03.01.2024/14

RU	Жидкость для полоскания корневых каналов
ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	
ПРОДУКТ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ВРАЧОМ-СТОМАТОЛОГОМ	

СОСТАВ: 40% раствор лимонной кислоты.

НАЗНАЧЕНИЕ
Препарат используется при эндодонтическом лечении для промывания корневых каналов. Помогает при механической очистке зубного канала. Удаляет вязкий слой со стенок корневого канала, тем самым открывая дентинные каналы. Это позволяет тщательно очистить каналы от остатков пульпы, а затем способствует лучшему проникновению герметика.
Adapter с крышкой для забора препарата в шприц

- Открыть колпачок флакона.
- Прикрутить адаптер к флакону.
- Для использования снять синюю пробку, закрепить конец шприца в отверстии адаптера, наклонив флакон с препаратом вверх дном и набрать жидкость в шприц, удерживая адаптер. Затем установить флакон на столешнице в вертикальном положении и осторожно вынуть шприц с жидкостью из адаптера. Рекомендуется использование шприцев luer-lock с резиновым поршнем.
- После каждого использования закрывать адаптер синей пробкой. Если для транспортировки снять адаптер и закрыть флакон крышкой.

МАСУРИ ДЕ ПРЕCAУТИЕ
Aveți o grijă deosebită atunci când folosiți șpritzul în cazul perforațiilor. Produsul este iritant pentru ochi. Poate provoca iritații ale căilor respiratorii. În caz de contact, clătiți imediat cu multă apă și consultați un medic. Este necesară utilizarea foliei de diğă în timp ce lucrați cu produsul. Este necesară folosirea mănușilor, ochelariilor și îmbrăcămintei de protecție în timp ce se lucrează cu produsul.
Aveți grijă deosebită când utilizați acest produs la copii, din cauza pericolului de înmuiere excesivă a țesuturilor dure ale dinților.
DISPENSERUL NU ESTE DESTINAT DEPOZITĂRII ALTOR LIQUIDE!
În cazul unui incident grav care implică dispozitivul, acest fapt trebuie raportat producătorului și autorității competente a Țării, în care domiciliază utilizatorul sau pacientul.

PROTIVOPOKAZANĀ
Ne primenjata na pacientima s povišenoj čuvstvitelnošću k irigirantnomu preparatu. Ne ostavljaj preparat u kanalu i u polosti zuba do sledećeg prijema. Ovo može privedi k čezmernomu razmjaćenju dentina.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Соблюдать особую осторожность во время применения при перфорациях. Preparat deosebit de iritant pentru ochi. Poate provoca iritații ale căilor respiratorii. În caz de contact, clătiți imediat cu multă apă și consultați un medic. Este necesară utilizarea foliei de diğă în timp ce lucrați cu produsul. Este necesară folosirea mănușilor, ochelariilor și îmbrăcămintei de protecție în timp ce se lucrează cu produsul.
Aveți grijă deosebită când utilizați acest produs la copii, din cauza pericolului de înmuiere excesivă a țesuturilor dure ale dinților.
DISPENSERUL NU ESTE DESTINAT DEPOZITĂRII ALTOR LIQUIDE!
În cazul unui incident grav care implică dispozitivul, acest fapt trebuie raportat producătorului și autorității competente a Țării, în care domiciliază utilizatorul sau pacientul.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Соблюдать особую осторожность во время применения при перфорациях. Preparat deosebit de iritant pentru ochi. Poate provoca iritații ale căilor respiratorii. În caz de contact, clătiți imediat cu multă apă și consultați un medic. Este necesară utilizarea foliei de diğă în timp ce lucrați cu produsul. Este necesară folosirea mănușilor, ochelariilor și îmbrăcămintei de protecție în timp ce se lucrează cu produsul.
Aveți grijă deosebită când utilizați acest produs la copii, din cauza pericolului de înmuiere excesivă a țesuturilor dure ale dinților.
DISPENSERUL NU ESTE DESTINAT DEPOZITĂRII ALTOR LIQUIDE!
În cazul unui incident grav care implică dispozitivul, acest fapt trebuie raportat producătorului și autorității competente a Țării, în care domiciliază utilizatorul sau pacientul.

DISPENSERUL NU ESTE DESTINAT DEPOZITĂRII ALTOR LIQUIDE!
În cazul unui incident grav care implică dispozitivul, acest fapt trebuie raportat producătorului și autorității competente a Țării, în care domiciliază utilizatorul sau pacientul.

Datum ultimei actualizări: 03.01.2024/14

HU	Gyökércsatorna öblítő folyadék
HASZNÁLATA ELŐTT MEG KELL ISMÉRNEDNI AZ ALÁBBI HASZNÁLTATI TÁJÉKOZTATÓT	
A TERMÉKET KIZÁRÓLAG CSAK FOGORVOS HASZNÁLHATJA	
ÖSSZETÉTEL: 40%-os citromsav oldat.	
JAVALLATOK A termék az endodontiai kezelés során a gyökércsatorna öblítésére alkalmazható. Segíti a mechanikai csatornatágítást. Eltávolítja a smear-réteget, megnöveli ezzel a csatorna bemeneti nyílását. A gyökércsatorna falát tisztítja meg szétziláltó a maradék smeatórt, az eszközök pedig pontosan bevezethetők. Az utóarlító ADAPTER használatá 1. Csavarja le a palack kupakját. 2. Helyezze az adaptert a palack szájárára és csavarja rá. 3. Távolítsa el a kék kupakot, tekerje a fekszkendő végét az adapterre, állítsa fejfelé lefelé az üveget, és szívja át a folyadékot a fekszkendő, közben másik kezével tartásza az adaptert. 4. Fontos! Tárolás a üveget, helyezze az asztalra, majd óvatosan csavarja le a felöltött fekszkendő az adapterről. A művelethez luer-zárás, gumidugattyúfekszkendő használat a javasolt. 4. A kék kupakot minden használat után vissza kell zárni! 5. Szállításkor vegye le az adaptert és tegye vissza az eredeti palackkupakot.	

ORRASHENES E S IСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЕМОКСТЯМИ
Использование емкості должны быть утилизированы или возвращены изготовителю.

ИМОЩНОСТИ ЕМОКСТЯ
Флакон, содержащий 200 или 400 г препарата, адаптер с винтовой крышкой, дозатор.

Datum poslednega obnoveanja: 03.01.2024/14

IT	Soluzione per lavaggi canali
PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE ISTRUZIONE	
IL PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DAI DENTISTI	
COMPOSIZIONE: soluzione di acido citrico al 40%.	
CONTRAINDICAZIONI Non utilizzare in persone con ipersensibilità agli ingredienti del prodotto. Non lasciare il preparato nel canale né nella cavità del dente tra una visita e l'altra. Ciò può causare l'ammorbidente eccessivo della dentina.	
ELLENVAVALIATOK Soha ne használja olyan betegnél, aki érzékeny a termék valamely összetevőjére! Ne hagyja a terméket a gyökércsatornában vagy a pulpa-kamrában két kezelés (vizit) között, mivel ez túlságosan felpuhíthatja a dentint!	

ÖVINTÉZKEDÉSEK
Perforáció esetében különös óvatossággal dolgozzon. Bőr- és szemirritációt okoz. A készítményt irritálja a szemet. Légtűi irritációt okozhat. Érintkezés esetén azonnal öblítse le bő vízzel és forduljon orvoshoz. Használat során mindig használjon koferdam gumit. Felhasználás előtt, vedőkeszűveget és védőruházatot.
Gyermeknél különös óvatossággal használandó, mivel túlságosan fel

PRECAUÇÕES

Para especial cuidado ao utilizar o produto durante perfurações. O produto é irritante para olhos. Pode provocar irritação das vias respiratórias. Em caso de contacto, lavar com água em abundância e procurar assistência médica. Utilizar um dique de borracha durante o trabalho com o produto. Utilizar luvas, bem como óculos e vestuário de protecção.

Para especial cuidado ao administrar em crianças devido ao perigo de amolecimento excessivo dos tecidos duros do dente.
O DISPENSADOR NÃO PODE SER USADO PARA ARMazenAR LIQUIDOS!
Em caso de incidente grave relacionado com o produto, o facto deve ser relatado ao fabricante e a autoridade competente do país onde o utilizador ou paciente estiver domiciliado.

ARMAZENAMENTO

Conservar nas embalagens originais fechadas à temperatura ambiente abaixo de +25°C. Manter fora do alcance das crianças.

AGITAR ANTES DE USAR!

O prazo de validade para utilização encontra-se na embalagem primária. Após a abertura da embalagem, o prazo de validade não será alterado desde que o produto seja selado após cada utilização.

PROCEDIMENTO APÓS A UTILIZAÇÃO DAS EMBALAGENS

As embalagens utilizadas devem ser destruídas ou devolvidas ao fabricante.

EMBALAGEM

Frasco contendo 200 g ou 400 g de produto, adaptador com tampa de rosca, dispensador.

Data da última atualização: 03.01.2024/14

DA	Skyllæske til rotkanaler
----	--------------------------

LÆS FØLGENDE INSTRUKTIONER FØR BRUG
PRODUKTET MÅ KUN ANVENDES AF TANDLÆGER

INGREDIENSER: 40% citronsyreopløsning.

PRODUKTBETEGNELSE

Præparatet anvendes under endodontisk behandling som skyllevæske til rotkanaler. Understøtter mekanisk rensning af tandkanalen.

Fjerner udstrygningslaget fra rotkanalens vægge og eksponerer mundingen af dentintubuli. Muliggør grundig rensning af pulpsens rester fra dentintubuli, og dermed tætningsmidlets grundige penetration.

Adapter med stopper til at trække præparatet ind i sprøjten

- Skru flaskens låg af.
- Skru adapteren på flasken.
- For at anvende præparatet fjern den blå stopper, skru sprøjten ende ind i adapterhullet, vend flasken med præparat opad og træk væsken ind i sprøjten, mens du samtidigt holder adapteren.
- Sæt derefter flasken lodret på et plant underlag og drej forsigtigt sprøjten med væsken af adapteren. Det anbefales at bruge sprøjter med Luer Lock og gummitempel.
- Efter hver brug skru den blå stopper tilbage på adapteren.
- Til transport fjern adapteren og skru flaskens låg på.

ANVENDELSESMÅDE

Indsæt præparatet ind i kanalen ved hjælp af en sprøjte men en nål med sideløb, mens du samtidigt forbereder rotkanalens mekanisk. Efter præparatets anvendelse skyl kanalen med fysiologisk saltvand.

KONTRAINDIKATIONER

Må ikke anvendes hos personer med overfølsomhed over for ingredienserne i præparatet. Præparatet må ikke efterlades i rotkanaler eller indpakningen mellem tandlægebesøg. Det kan følge til for intensiv blodgoring af dentinen.

FORHOLDSREGLER

Vær særlig forsigtig, når du bruger præparatet i tilfælde af perforeringer. Præparatet virker lokalirriterende på øjne. Kan forårsage irritation af luftvejene. Ved direkte kontakt skylles omgivelde med en stor mængde vand og der tages kontakt til lægen.

Under arbejdet med præparatet anvend en kofferdam. Anvend handsker, beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.

Vær særlig forsigtig, når du bruger præparatet hos børn på grund af risikoen for intensiv blodgoring af de hårde tandvæv.

BRUG IKKE DISPENSEREN TIL AT OPBEVARE VÆSKER!

I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktummet rapporteres til den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

OPBEVARING

Opbevares i lukkede originaleballager ved en stuetemperatur under 25°C. Opbevares utilgængeligt for børn.

Udløbsdatoen findes på den indre emballage.

Efter åbning af emballagen ændres holdbarhedsperioden ikke, forudsat at præparatet er lukket tæt efter hver brug.

HÅNTERING AF EMBALLAGEAFFALD

Brugte emballager skal bortskaffes eller returneres til producenten.

EMBALLAGE

En flaske indeholdende 200 g eller 400 g af præparatet, en adapter med en stopper, en dispenser.

Seneste opdatering: 03.01.2024/14

EL	Υγρό για πλύσιμο οδοντικών καναλιών
----	-------------------------------------

ΠΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ

ΣΥΝΘΕΣΗ: 40% διάλυμα κιτρικού οξέος.

ΧΡΗΣΗ

Το παρασκευάσμα χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της ενδοδοντικής θεραπείας για έκπλυση ριζικών καναλιών. Βοηθάει στον μηχανικό καθαρισμό του οδοντικού καναλιού.

Αρμζει το επιχρίσμα από τα τοιχώματα του ριζικού καναλιού, εκθέτοντας τα οδοντικά κανάλια. Αυτό επιτρέπει ακριβή καθαρισμό των καναλιών από υπολείματα πύλου και στή συνεχής την ακριβή δόσωση του σφραγιστικού.

Προσομοιάζει με βιδωτό πώμα για την απόσυρση του παρασκευάσματος για φύβινγκ.

- Εβιδώστε το πώμα της φιάλης.
- Βιδώστε τον προσαρμογέα στη φιάλη.
- Για τη χρήση αφαιρέστε το μπλε καπάκι, βιδώστε το άκρο της σύριγγας στο άνωμια του προσαρμογέα, βιδώστε τη φιάλη με το παρασκευάσμα ανάποδα και συνδέστε το υγρό στη σύριγγα ενώ κρατάτε τον προσαρμογέα.
- Στη συνέχεια, τοποθετήστε τη φιάλη ορθία στη κορυφή του τραπέζιου και περιστρέψτε απαλά τη σύριγγα με το υγρό στο προσαρμογέα. Συνιστάται η χρήση σύριγγων luer-lock με ελαστικό έμβολο.
- Αφαιρέστε τον προσαρμογέα με το μπλε καπάκι μετά από κάθε χρήση.
- Για μεταφορά αφαιρέστε τον προσαρμογέα και βιδώστε το πώμα της φιάλης.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Εισαγάγετε το προϊόν στο κανάλι χρησιμοποιώντας μια σύριγγα με βελόνα με πλευρική σπή, ταυτόχρονα επεξεργάζοντας το κανάλι μηχανικά. Αφού χρησιμοποιήσετε το παρασκευάσμα, ξεπλύνετε το κανάλι με ελατούχο διάλυμα.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Μην χρησιμοποιείτε σε άτομα με υπερευαίσθησία στα συστατικά του παρασκευάσματος. Μην αφήνετε το παρασκευάσμα στο κανάλι ή στον θάλαμο του δοντίου μεταξύ των επισκέψεων. Αυτό μπορεί να προκαλέει υπερβολικό μαλάκωμα της οδοντικής.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Προσέξτε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε το υγρό στις διατρήσεις. Το προϊόν ερεθίζει τα μάτια. Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του αναπνευστικού. Σε περίπτωση σπασής, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

Η χρήση του οδοντικού διαφράγματος είναι υποχρεωτική κατά τη διάρκεια της εργασίας. Χρησιμοποιήστε γάντια, προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά γυαλιά.

Προσέξτε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείται σε παιδιά λόγω του κινδύνου υπερβολικού μαλακώματος των σκληρών ισθών του δοντίου.

ΤΟ ΔΟΣΟΛΟΓΙΟ ΜΕΘΩ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΥΓΡΩΝ

Σε περίπτωση σοβαρού συμβάντος που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να ενημερωθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικεί ο χρήστης ή ο ασθενής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Διατηρείται στις κλειστές, αρχικές συσκευασίες σε θερμοκρασία κάτω των

25°C. Διατηρείται μακριά από τα παιδιά.

ΚΟΥΝΗΤΕ ΤΗ ΠΙΝΗ ΧΡΗΣΗ!

Η ημερομηνία λήξης βρίσκεται στην άμεση συσκευασία. Μετά από το άνοιγμα της συσκευασίας η ημερομηνία λήξης δεν αλλάζει υπό την προϋπόθεση ότι είναι σφικτά κλειστή μετά από κάθε χρήση.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι χρησιμοποιημένες συσκευασίες πρέπει να απορριπτονται ή να επιστρέφονται στον κατασκευαστή.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Μπουκάλι που περιέχει 200 g ή 400 g του παρασκευάματος, προσαρμογέας με βιδωτό πώμα, δοσολογικό μέσο.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 03.01.2024/14

ET	Juurikanalite loputusvedelik
----	------------------------------

ENNE KASUTAMIST TUIVUDA ALLTOODUD JUHENDIGA
AINULT ARST-STOMATOLOOGILE KASUTAMISEKS MÕELDUD TOODE

KOOSTISOSAD: 40% sidrunahappe lahus.

ESMÄRK

Preparaati kasutatakse endodontilise ravi käigus juurekanalite loputamiseks. Toetab juurekanalite mehaanilist ettevalmistamist. Eemaldab sünoniaalini seintelt sünoniaalikihi paljastades dentinaalkanalite. See võimaldab põhjalikult puhastada hammaväljalihha jäägi kanalitest ja seejärel põhjaliku obturatsiooni tungimise.

Keeratava korgiga adapter preparaadi süstlasse võtmiseks.

- Keerake pudeli kork lahti.
- Keerake adapter pudelil külge.
- Kasutamiseks eemaldage sinise korki, keerake süstla ots adapteriava sisse, kallutage pudelit tagurpidi ja koguge vedelikku süstlasse samal ajal hoidmise adapterit.

Järgmiselt pange pudelit vertikaalselt lauaaladiile ja keerake ettevaatlikult vedelikku süstlasse süstalt adapterist välja. Soovitatav on kasutada kummikolbiga luer-lock süstalid. 4. Pärast iga kasutamist adapterit peaks kaitsnud korgi sinise korgiga. 5. Transportiks eemaldage adapter ja keerake pudeli kork kinni.

KASUTUSVIIS

Süstetage tuote kanalisse, kasutades külmige aauguga nõelaga süstalt, samas ettevalmistamisel kanalit mehaaniliselt. Pärast preparaadi kasutamist loputage kanal soolalahusega.

VASTUNÄIDUSTUSED

Arge kasutage inimestel, kellel on ülitundlikkust suhtes preparaadi koostisosadega. Arge jälke preparaati külastuste vahel kanalisse ega hambakambrites. See võib põhjustada dentini liigset pehmenemist.

ETTEVAATUSABINÕUD

Perforatsioonide kasutamisel olge ettevaatlik. Preparaat mõjub ärritavalt silmalede. Võib põhjustada hingamisüsteemi ärritust. Kookuupate korral loputage rohke veega ja võtta ühendust arstiga. Kasuta kofferdamit töötamisel. Kasutage kindaid, kaitseprille ja kaitseriietust. Lastel kasutamisel tuleb olla eriti ettevaatlik hamba kõvadele liigse pehmenemise ohu tõttu.

DOOSAATOR EI OLE KASUTADA VEDELAD HOUDIMISEKS!

Seedmega seotud toiste juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsiendi elukohariigi pädevaid asutusi.

HOIDAMINE

Hoida suletud originaalpakendis temperatuuril alla 25°C. Hoida lastele kättesaamatus kohas. LOKSUTA ENNE KASUTAMISTI Kõhlikkusega on otsese päkendil. Pärast pakendi avamise kõhlikkusaega ei muutu, kui see on pärast iga kasutamist theadalt sulunud.

HOIDAMINE

Hoida suletud originaalpakendis temperatuuril alla 25°C. Hoida lastele kättesaamatus kohas. LOKSUTA ENNE KASUTAMISTI Kõhlikkusega on otsese päkendil. Pärast pakendi avamise kõhlikkusaega ei muutu, kui see on pärast iga kasutamist theadalt sulunud.

HOIDAMINE

Hoida suletud originaalpakendis temperatuuril alla 25°C. Hoida lastele kättesaamatus kohas. LOKSUTA ENNE KASUTAMISTI Kõhlikkusega on otsese päkendil. Pärast pakendi avamise kõhlikkusaega ei muutu, kui see on pärast iga kasutamist theadalt sulunud.

Viimase värskenduse kuupäev: 03.01.2024/14

FI	Neste juurikanavien huuhutteluun
----	----------------------------------

LUE SEURAAVAT OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ
TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIN KÄYTTÖÖN

AINESOSAT: 40-prosenttinen sitruunahappoliuos.

KÄYTTÖTARKOITUS

Valmistetta käytetään endodontisen hoidon aikana juurikanavien huuhutteluun. Se tukee juurikanavan mekaanista puhdistusta.

Se poistaa tahakerroksen juurikanavan seinämiltä paljastaen dentinaaliset tubulukset. Tämän ansiosta kanavat voidaan puhdistaa perusteellisesti massajäteistä ja sitten antaa tiivistysaineen tunkeutua niihin perusteellisesti. Kierrekorkilla varustettu adapteri valmistetaan ottamiseksi ruusuun.
1. Kierä pullon korkki auki.
2. Kierä adapteri pulloon.

3. Poista ainetta käyttäkäkseen sininen tulppa, kierrä ruiskun pää sovitimmen aukiin, kallista pullo valmistella ylösalaisin ja kerä neste ruiskun pitään samalla adapteria.

4. Aseta sitten pullo pystysuoraan pöytälevylle ja kierrä ruiskua nesteellä varovasti adapterin. Suositellaan käyttää luer-lock-ruiskuja, joissa on kumimantat.

- Kiinnitä sovitin sinisellä tulpalla jokaisen käytön jälkeen.
- Kuljetusta varten irrota adapteri ja kierrä pullo kierrekorkilla.

KÄYTTÖTAPA

Liää tuote kanavaan ruiskulla, jonka neulla on sivuaukko, samalla kun valmistelet kanavaa mekaanisesti. Huuhtele valmisteen käytön jälkeen kanava suolaliuoksella.

VASTA-AIHHEET

Ei saa käyttää, jos henkilö on herkistynyt tuotteen aineksille. Älä jätä valmistetta kanavaan tai hammaskammioon käyntien välillä. Se voi johtaa dentiniin liialliseen pehmenemiseen.

VASTA-AIHHEET

- Varoittimet Ole erityisen varovainen käyttäessäsi rei'itystä. Valmistie ärsyttää silmiä. Valmistie ärsyttää silmiä. Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä. Jos joudut kosketuksiin valmisteen kanssa, huuhtele välittömästi suurella määrällä vettä ja ota yhteyttä lääkäriin. Tuotteen käyttö yhteydessä, käytä kofferdamia. Käytä suojäkäsineitä, -laseja ja -vaatetusta.
- Ole erityisen varovainen, kun käytät sitä lapsipotilaisiin hampaiden kovien kudosten liiallisen pehmenemisen vaaran vuoksi.
- ANWSTELLJIA EI KÄYTETÄ NESTEIDEN VARASTOINTINI!** Laitteeseen liittyvä vakavan vaaratilanteen sattussa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

SÄILYTYS

Säilyttävä lasten ulottumattomissa.

RAVISTA ENNEN KÄYTTÖÄ!

Käyttökelpoisuusaika on merkitty välittömään pakkausseen. Pakkauksen avaamisen jälkeen säilyvyys ei muutu, jos se on tiiviisti suljettu jokaisen käytön jälkeen.

PAKKAUSTEN KÄSITTELY VALMISTUKSEN JÄLKEEN

Kulunut pakkaus on hävitettävä tai palautettava valmistajalle.

PAKKAUS
Pullo, joka sisältää 200 g tai 400 g valmistetta, adapteri kierrekorkilla, anostelija.

Viimeisen päivityksen päivämäärä: 03.01.2024/14

HR	Preparat za ispiranje korjenjskih kanala
----	--

PRJE UPORABE PROČITAJTE DONJE UPUTE
PROZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LJEČNIKA STOMATOLOGA

SASTAV: 40% otopinja limunske kiseline.

NAMJENA

Prispravak se upotrebljava tijekom endodontskog liječenja za ispiranje korjenjskih kanala. Potpomaže mehaničko čišćenje korjenjskih kanala.

Uklanja ljepljivi sloj sa stijenke korjenjskog kanala otkrivajući dentinske tubule.

To omogućuje da se tubuli temeljito očiste od ostataka pulpe, a zatim da ih napuni s posebnom prode u njih.
Adapter se ne koristi za uzimanje preparata u špricu!

- Odvojite poklopac boce.
- Uvrnite adapter na bocu.
- Za uporabu uklonite plavi čep, zavrnite vrh šprice u otvor adaptera, nagnite i napravite otvor naopaki i sakupite tekućinu u špricu, istovremeno držeći adapter.
- Zatim postavite bocu uspravno na površinu i lagano izvijte špricu s tekućinom iz otvora. Preporuča se uporaba luer-lock šprica s gumenim klipom.
- Nakon svake uporabe zaštitite adapter plavim poklopcem.
- Za prijevaz izvadite adapter i zavrnite poklopac boce.

NAČIN UPORABE

Proizvod unesite u kanal pomoću šprice s iglom s bočnim otvorom, istovremeno mehanički pripremajući kanal. Nakon uporabe preparate, kanal isperite fiziološkom otopinom.

KONTRAINDIKACIJE

Nemojte upotrebljavati na pacijentima s proesjetljivošću na sastojke preparata. Ne ostavljajte preparat u kanalu ili u pulpnoj komori između posjeta. To može dovesti do pretjeranog omeđavanja dentina.

MJERE OPREZA

Budite posebno oprezni prilikom uporabe kod perforacija. Preparat nadražuje oči. Može uzrokovati nadraživanje dišnog sustava. U slučaju kontakta, odmah isprati s puno vode i posavjetovati se s liječnikom. Prilikom rada s proizvodom upotrebljavajte koferdam. Nosite rukavice, zaštitne naočale i zaštitnu odjeću. Budite posebno oprezni pri uporabu preparata kod djece zbog rizika od prekomjernog omeđavanja trdih tkiva zubna.

DOZATOR NE SLUŽI ZA ČUVANJE TEKUĆINA!

- U slučaju ozbiljnih nezdoga povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

SKLADISTENJE

Čuvati u zatvorenoj, originalnoj ambalaži na sobnoj temperaturi ispod +25°C

Čuvati na mjestu izvan dohvata djece.

PRJE UPORABE PROTRESITE!

Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju.

Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja se ne mijenja, pod uvjetom čvrstog zatvaranja proizvoda nakon svake upotrebe.

ODLAGANJE AMBALAŽE NAKON UPORABE

Istruenu ambalažu je potrebno zbrinuti ili vratiti proizvođaču.

PAKIRANJE

Boca koja sadrži 200 ili 400 g preparata, adapter s poklopcem s navojem, dozator.

Dataum posljednjeg ažuriranja: 03.01.2024/14

LV	Šķidrums sakņu kanālu skalošanai
----	----------------------------------

PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPĪGI IEPĀZĪETIES AR ŠĪEM LIETOŠANAS NORĀDĪJUMIEM
MATERIĀLU VAR IEGĀDĀTĪES TĪKĀI CERTIFICĪTĪS ZOBĀRSTNICĪBAS SPECĪALĪSTĪS STOMATOLOGS

SASTĀVS: 40% citronskābes šķidrums.

PIE LIETOJUMS

Līdzeklii izmanto endodontiskās ārstēšanas laikā sakņu kanālu skalošanai. Veicina mehānisku zoba kanāla attīrīšanu. Nopem pulpas slāni no sakņu kanāla sienām, lai atsegtu dentīna kanāliņu ieejas. Tas ļauj rūpīgi attīrīt kanāliņus no pulpas paliekām pirms hermetiķa penetrācijas.

Adapteris ar vāciņu līdzekļa iepildīšanai šļircē

- Atskrūvē pudelītes vāciņu.
- Uzskrūvē adapteri uz pudelītes.
- Lai sāktu lietot, nopem zil vāciņu, ieskrūvē šļircē cauru adaptera atverē. Vēl pūdelīti otrādi un ievieš šķidrums šļircē, vienlaicīgi pieturot adapteri. Pēc tam novietu pudelīti uz galda virsmas vertikālā pozīcijā un viegli ieskrūvē šļirci ar šķidrumu no adaptera. Ieteicams izmantot luer-lock savienojuma šļirci ar gumijas virzuli.
- Pēc katra lietošanas, adapterim uzliek zilo vāciņu.
- Transportēšanas laikā adapteri nopem un pudelīti aizskrūvē ar vāciņu.

LIETOŠANĀ

Produktu ievada kanālā, izmantojot šļirci ar adatu ar sānu atveri. Vienlaicīgi kanālu apstrādā mehāniski. Pēc līdzekļa lietošanas, kanālu izskalo ar fizioloģisko šķidrumu.

KONTRINDIKĀCIJAS

Nelietot pacientiem ar paaugstinātu jutību pret kādu no produkta sastāvdaļām. Neatstāt līdzekli zoba kanālā vai zoba kamerā starp apmeklējumiem. Tas var izraisīt pārmērīgu dentīna mīkstināšanos.

PIESARDZĪBAS PASAKUMI

Ievērot īpašu piesardzību perforācijas laikā. Kairina acis. Var izraisīt elpceļu kairinājumu. Sāskares gadījumā, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu udens

un sazināties ar ārstu. Produkta lietošanas laikā izmantot koferdamu. Izmantot cimdus, aizsargbrilles un aizsargapģērbu.

Ievērot īpašu piesardzību, lietojot bērniem, ņemot vērā riska faktoru, ka līdzeklis varētu pārmērīgi mīkstināt zobu cietus audus.

DOZATORS NAV PAREDZĒTS ŠĶIDRUMA UZGLABĀŠANAI!

Jā, saistība ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to negieciesams ziņot ražotājam un tās valsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājam vai pacientam ir pastāvīgi dzīvies.

LIETOŠANĀ

Uzglabāt oriģinālajā iepakojumā, temperatūrā zem 25°C. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

PIRMS LIETOŠANAS SAKRĀTĪTI!

Produkta derīguma